

# UNIVERZITA PAVLA JOZEFA ŠAFÁRIKA V KOŠICIACH



## Zmluva o poskytnutí služby

uzavretá podľa § 269 ods.2 zákona č. 513/1991 Zb. - Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a § 3 ods. 4 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov

### ČI. I

#### Zmluvné strany

#### 1. Poskytovateľ:

Obchodné meno: Doména , s.r.o., Atrium Hotel  
 Sídlo: Nový Smokovec 42, 062 01 Vysoké Tatry  
 Štatutárny zástupca: Ing. Tomáš Huber – riaditeľ hotela  
 IČO: 31399282  
 IČ DPH: SK2020517576  
 Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.  
 Číslo účtu: 0492191463/0900  
 Zápis v obch. registri: Prešov, oddiel: Sro, vložka číslo: 10387/P

(ďalej len „poskytovateľ“)

#### 2. Objednávateľ:

Obchodné meno: Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach  
 Sídlo: Šrobárova 2, 041 80 Košice  
 Štatutárny zástupca: prof. MUDr. Ladislav Mirossay, DrSc. – rektor  
 IČO: 00397768  
 Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

úhrada z projektu kód ITMS 26110230013  
 číslo účtu: 7000368034/8180

Poverený zamestnanec  
 objednávateľa:  
 (ďalej len „objednávateľ“)

prof. RNDr. Viliam Geffert, DrSc.

### ČI. II

#### Podklady pre uzatvorenie zmluvy

1. Zmluva je uzatvorená v nadväznosti na ust. § 99 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

### Čl. III

#### Právne predpisy

1. Vzájomné vzťahy oboch zmluvných strán sa riadia ust. zákona č. 513/1991 Zb. - Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“), zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhláškou Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov ako aj vyhláškou Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky č. 277/2008 Z.z., ktorou sa ustanovujú klasifikačné znaky na ubytovacie zariadenia pri ich zaraďovaní do kategórií a tried.

### Čl. IV

#### Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa zabezpečiť pre objednávateľa poskytnutie služieb : **Služby spojené s realizáciou aktivity 3.2. projektu Doktorand: Týždeň doktorandov prírodovedných odborov** v rozsahu a špecifikácii uvedenej v Prílohe č. 1 k tejto zmluve. Príloha č. 1 tvorí nedeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Predmet zmluvy zahŕňa najmä ubytovacie, stravovacie služby ako aj poskytnutie miestností a techniky a iných služieb, ktoré sú nevyhnutné pre realizáciu pracovných stretnutí objednávateľa, v termínoch a v špecifikácii služieb uvedených v Prílohe č. 1 tejto zmluvy, pričom rozsah služieb a spresnenie termínov sa bude realizovať samostatnými objednávkami

### Čl. V

#### Cena a platobné podmienky

1. Cena za poskytnuté služby je stanovená dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. v znení neskorších predpisov a vyhl. č. 87/1996 Z.z. v znení neskorších predpisov vo výške. Zmluvné strany sa dohodli, že cena za poskytnuté služby nepresiahne počas trvania tejto zmluvy čiastku

19 744,34 € bez DPH,  
3 955,66 € DPH (20%)  
23 700,00 € s DPH

400 € oslobodené od DPH

**Spolu: 24 100,00 €.**

**slovom dvadsaťštyritisícsto.**

Podrobná špecifikácia ceny je uvedená v Prílohe č.2, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

2. Predmet zmluvy bude financovaný z prostriedkov:  
**Európskeho fondu regionálneho rozvoja prostredníctvom Operačného programu Vzdelávanie a to na základe**

**Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku na projekt :  
Modernizácia programov doktorandského štúdia v prírodných a humanitných  
vedách na UPJŠ (DOKTORAND)“, zmluva o NFP č. 001/2010/1.2/OPV, kód ITMS:  
26110230013 a vlastných zdrojov.**

3. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ preddavky neposkytuje.
4. Objednávateľovi vzniká povinnosť na zaplatenie ceny po riadnom splnení predmetu zmluvy resp. jeho časti poskytovateľom, na základe vystavenej faktúry, ktorá musí byť v súlade s objednávkou vystavenou objednávateľom.
5. Objednávateľ je povinný uhradiť poskytovateľovi faktúru do 30 dní po jej doručení objednávateľovi.
6. Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu v súlade so zákonom č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Každá faktúra musí obsahovať najmä:
  - označenie faktúra, číslo faktúry
  - obchodné meno a sídlo objednávateľa
  - obchodné meno a sídlo poskytovateľa
  - názov projektu ŠF
  - ITMS kód projektu
  - číslo a dátum objednávky
  - deň dodania predmetu zmluvy, deň splatnosti
  - názov a adresu peňažného ústavu poskytovateľa
  - číslo účtu, na ktorý sa má platiť
  - fakturovanú sumu
  - náležitosti pre účely DPH
  - pečiatku a podpis oprávnenej osoby
7. Objednávateľ si vyhradzuje právo vrátiť faktúru, ktorá nebude obsahovať všetky potrebné náležitosti. Po obdržaní opravenej faktúry začína plynúť nová lehota splatnosti faktúry.

## **Čl. VI**

### **Čas a rozsah plnenia**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje objednávateľovi poskytnúť služby v rozsahu predmetu zmluvy do 31.12.2011.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že rozsah plnenia bude stanovený podľa požiadaviek objednávateľa, pričom špecifikácia, rozsah a termín plnenia, prípadne ďalšie podrobnosti uplatní objednávateľ u poskytovateľa vždy samostatnou objednávkou.
3. Objednávateľ je povinný zaslať objednávku na jednotlivé termíny a to písomne, telefonicky, faxom alebo e-mailom na nasledovné kontaktné adresy, pričom telefonická rezervácia musí byť potvrdená písomne, faxom alebo e-mailom

adresa Doména, s.r.o. (Atrium Hotel), Nový Smokovec 42, 062 01 Vysoké Tatry  
Tel., fax 0911/943696 , 052/4422304  
E-mail [Sonntag@atriumhotel.sk](mailto:Sonntag@atriumhotel.sk)

4. Poskytovateľ akceptuje objednávku v písomnej podobe formou faxu alebo e-mailu.
5. Objednávateľ sa zaväzuje predložiť poskytovateľovi zoznam účastníkov pracovných stretnutí s podrobnými informáciami najneskôr 2 dni pred termínom každého pracovného stretnutia.
6. Poskytovateľ sa zaväzuje účastníkom pracovných stretnutí poskytovať ubytovacie a stravovacie služby a prenájom miestností a techniky v priestoroch ubytovacieho zariadenia Doména, s.r.o (Atrium Hotel), Nový Smokovec 42, 062 01 Vysoké Tatry.
7. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť ubytovanie v jednolôžkových a dvojlôžkových izbách vybavených sociálnym zariadením.
8. Poskytovateľ poskytne stravovanie v rozsahu raňajky, obedy, večere podľa špecifikácie v Prílohe č.1 tejto zmluvy.
9. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy:
  - ak sa pre poskytovateľa stalo plnenie zmluvných podstatných povinností celkom nemožným,
  - v prípadoch zistenia porušenia povinností poskytovateľa poskytnúť služby v požadovanom rozsahu za stanovených podmienok.
10. Poskytovateľ sa zaväzuje fakturovať len skutočne poskytnuté služby bez akýchkoľvek storno poplatkov.

## Čl. VII

### Povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ sa zaväzuje:
  - poskytnúť ubytovacie služby riadne, včas a v primeranej kvalite,
  - zabezpečiť technické vybavenie počas celej doby realizácie pracovných stretnutí v rozsahu uvedenom v Prílohe č.1 k tejto zmluve,
  - odovzdať priestory určené k ubytovaniu v stave spôsobilom na riadne užívanie a zabezpečiť nerušený výkon práv ubytovaných účastníkov pracovného stretnutia,
  - oznámiť objednávateľovi prípadné porušovanie ubytovacieho poriadku.
  - Poskytovateľ je povinný strpieť výkon kontroly (audit) overovania, súvisiaceho s poskytovaním služieb, ktoré sú predmetom tejto zmluvy, kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej len Zmluva), a to oprávnenými osobami v zmysle Všeobecných zmluvných podmienok číslo zmluvy: **zmluva o NFP č. 001/2010/1.2/OPV, kód ITMS: 26110230013** s ktorou bol predávajúci oboznámený a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.

**Čl. VIII**  
**Závěrečné ustanovenia**

1. Zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, pričom poskytovateľ obdrží jeden exemplár a objednávateľ tri exempláre, ktoré majú platnosť originálu.
2. Obe zmluvné strany zhodne prehlasujú, že si túto zmluvu napísanú podľa ich slobodnej vôle prečítali, s jej obsahom súhlasia a na dôkaz toho pripojujú svoje podpisy.
3. Zmeny, resp. doplnenia tejto zmluvy môžu byť vykonané formou písomných dodatkov k tejto zmluve, po ich odsúhlasení oboma zmluvnými stranami. Tieto dodatky tvoria neoddeliteľnú súčasť zmluvy.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.

Poskytovateľ:

Objednávateľ:

V Nový Smokovec, dňa 9.5.2011

V Košiciach dňa 12.5.2011

  
**DOMÉNA, s.r.o.**  
**ATRIUM HOTEL**  
Nový Smokovec 42, 062 01 Vysoké Tatry  
IČO: 313 99 282  
IČ DPH: SK2020517576 <sup>③</sup>

Ing. Tomáš Huber  
Riaditeľ hotela

Univerzita Pavla Jozefa Šafárika  
v Košiciach  
Šrobárova 2, 041 80 Košice  
-1-

  
prof. MUDr. Ladislav Mirossay, DrSc.  
rektor



**Špecifikácia predmetu zmluvy**  
**Zabezpečenie služieb spojených s realizáciou stretnutí pre projekt DOKTORAND**

**Časť 2. 3. 2. Projekt Doktorand: Týždeň doktorandov prírodovedných odborov**

Atrium Hotel sa nachádza v srdci Tatier s nádherným výhľadom na šitéy najmenších veľhôr sveta. Okolité príroda poskytuje dostatočný priestor na realizáciu outdoorových aktivít. Atrium Hotel disponuje ubytovacou kapacitou cca. 240 lôžok . K dispozícii sú dve kongresové sály pre minimálne 100 osôb, a ďalších 5 sál na realizáciu menších tímových skupinových úloh. Všetky sály disponujú denným svetlom, možnosť ventilácie, taktiež je v každej sále možnosť zatemnenia. Možnosť sedenia lavicové alebo kino podľa požiadavky klienta, vo všetkých miestnostiach. K dispozícii je aj sála na konferenčnú kanceláriu počas celej doby trvania akcie. Možnosť ozvučenia kongresovej sály pre cca. 100 osôb. K dispozícii 2x dataprojektor, 5 x flipchart, wifi pripojenie grátis v celom areáli kongresového centra. Raňajky sú podávané formou švédskych stolov. Obed a večeru podávame buď formou jednotného menu alebo bufetu. Výber je na klientovi. K dispozícii je minimálny počet 25 jednolôžkových izieb. V prípade potreby je možné dvojlôžkové izby použiť ako jednolôžkové bez zmeny ceny ubytovania a cca 70 dvojlôžkových izieb (celková možná kapacita). Vzdialenosť z centra Košíc je pod 140 km. V prípade požiadavky na špeciálnu stravu ponúkame bezlepkovú, diabetickú a vegetariánsku stravu bez ďalšieho príplatku.



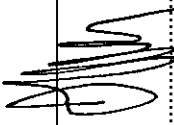
**Ocenenie predmetu zmluvy**  
**Zabezpečenie služieb spojených s realizáciou stretnutí pre projekty MIV a DOKTORAND**  
**Časť 2: Služby spojené s realizáciou aktivity 3.2. projektu Doktorand: Týždeň doktorandov prírodovedných odborov**

Pre projekt: Modernizácia programov doktorandského štúdia v prírodných a humanitných vedách na UPJŠ (DOKTORAND)  
 Kód ITMS: 2611023013  
 Päťdňová konferencia doktorandov

**Termín 16.-20.5.2011 (5 dní, predpokladaný počet osôb 100)**

Por. číslo	Položky predmetu zákazky	Špecifikácia položky predmetu zákazky	Merná jednotka	Predpokladané množstvo	Cena za MJ bez DPH v €	Výška DPH v €	Cena za MJ s DPH v €	Cena za množstvo bez DPH v €	DPH za množstvo v €	Cena za množstvo s DPH v €
1.	Ubytovanie	1-lôžko (1 a 2 posteľové izby) (4 noci po 100 osôb)	osoba / noc	400	35,83 €	7,17 €	43,00 €	14332,00 €	2868,00 €	17200,00 €
2.	Ubytovanie	Miestny poplatok (4 noci po 100 osôb)	osoba / noc	400	1,00 €		1,00 €	400,00 €		400,00 €
3.	Stravovanie	Raňajky – formou švédskych stolov (2.-5. deň po 100 osôb)	ks	400	0,83 €	0,17 €	1,00 €	332,00 €	68,00 €	400,00 €
4.	Stravovanie	Obed – formou menu (1.-5. deň po 100 osôb)	ks	500	3,33 €	0,67 €	4,00 €	1665,00 €	335,00 €	2000,00 €
5.	Stravovanie	Večera - formou bufetu (1.-4. deň po 100 osôb)	ks	400	3,33 €	0,67 €	4,00 €	1332,00 €	268,00 €	1600,00 €
6.	Prenájom konferenčných priestorov	Kongresové priestory pre min. 100 osôb počas celého pobytu s možnosťou umiestnenia posterovej sekcie	sála	1	833,33 €	166,67 €	1000,00 €	833,33 €	166,67 €	1000,00 €
7.	Prenájom konferenčných priestorov	Kongresové priestory pre min. 25 osôb počas celého pobytu	sála	4	229,17 €	45,83 €	275,00 €	916,68 €	183,32 €	1100,00 €
8.	Prenájom konferenčných priestorov	Priestory pre konferenčnú kanceláriu	sála	1	333,33 €	66,67 €	400,00 €	333,33 €	66,67 €	400,00 €
<b>Celková cena</b>										<b>24 100,- €</b>

V Novom Smokovci, dňa 9.5.2011

  
 Ing. Tomáš Huber  
 Riaditeľ hotela